



# Saint Stephen's Armenian Apostolic Church

Sunday, May 16, 2021



## Seventh Sunday of the Great Resurrection Feast Second Palm Sunday

## Midday Entrance

The people of the heavens were astonished to see you sitting on a chariot of fire. They said in horror, “Who is this, that He should come to Edom and come in the Glory of Glories?” Glory be to You, Lord!

## Jashoo Jhamamood

Hiatsan vernagan pazmootyoonkn` desanelov  
zKez i hreghen gar's pazmyal. sarsyal ase in. «O`v  
e Sa, vor timyal ka hEtovma yev yegyal mdane  
pa'rok i pa'rs»: De`r, pa`rk Kez:

## ՃԱՇՈՒ ԺԱՄԱՄՈՒՏ

*Հիացան վերնական բազմութիւնքն՝ տեսանելով  
զՔեզ ի հրեղէն կառս բազմեալ. սարսեալ ասէին.  
«Ո՞վ է Սա, որ դիմեալ զայ յԵդոմայ եւ եկեալ  
մտանէ փառօք ի փառս»: Տէ՛ր, փա՛ռք Քեզ:*

## **Midday Antiphon (Psalm 147.12-20)**

12 Praise the LORD, O Jerusalem! Praise your God, O Zion!

13 For He has strengthened the bars of your gates; He has blessed your children within you.

14 He makes peace in your borders, And fills you with the finest wheat.

15 He sends out His command to the earth; His word runs very swiftly.

16 He gives snow like wool; He scatters the frost like ashes;

17 He casts out His hail like morsels; Who can stand before His cold?

18 He sends out His word and melts them; He causes His wind to blow, and the waters flow.

19 He declares His word to Jacob, His statutes and His judgments to Israel.

20 He has not dealt thus with any nation; And as for His judgments, they have not known them.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Now and always and unto the ages of ages. Amen.

## **Midday Hymn (2.248)**

1. Your coming, Christ, today the new Church in Jerusalem glorifies with a holy, triumphant song. Blessed is he who comes in the name of the Lord!
2. That for the sake of our salvation he undertook to sit upon a colt, together with the disciples, let us glorify. Blessed is he who comes in the name of the Lord!
3. Heavenly King, keep Your Church unshaken and those who worship your name in peace.

## **Jashoo Sharagan**

1. Zkaloosd Ko, Krisdós, aysor hEroosaghem nor Yegeghetsi soorp, haghtagan yerkov parepanemk. orhnyal Yegyal anvamp Dyañn:
2. Vor vasn mero prgootyan havanagi nsdil hantzn arer, ũnt mangoonsn parepanemk. orhnyal Yegyal anvamp Dyañn:
3. Takavor' yergnavor, zEgeghetsi Ko anshar'jh bahya yev zergbakoos anvant Koom bahya' i khaghaghootyan:

## **ՃԱՇՈՒ ՇԱՐԱԿԱՆ (Բ.248)**

1. *Զգալուստ Քո, Քրիստոս, այսօր յԵրուսաղէմ նոր Եկեղեցի սուրբ, յաղթական երգով բարբերանեմք. օրհնեալ Եկեալ անուամբ Տեառն:*
2. *Որ վասն մերոյ փրկութեան յաւանակի նստիլ յանձն առեր, ընդ մանկունսն բարբերանեմք. օրհնեալ Եկեալ անուամբ Տեառն:*
3. *Թագաւոր երկնաւոր, զԵկեղեցի Քո անշարժ պահեա եւ զերկրպագուս անուանդ Քում պահեա՛ ի խաղաղութեան:*

# An Ode of Ascents (Psalm 129)

(Skip grey text)

1 Blessed are all who fear the Lord, Who walk in His ways.  
2 You shall eat the fruits of your labor; You are blessed, and it shall be well with you.  
3 Your wife shall be like a vine, prospering on the sides of your house; Your children like newly planted olive trees Around your table.  
4 Behold, so shall the man be blessed who fears the Lord.  
5 May the Lord bless you from Zion, And may you see the good things of Jerusalem All the days of your life;  
6 May you see your children's children. Peace be upon Israel.  
1 "Many times they warred against me from my youth," Let Israel now say;  
2 "Many times they warred against me from my youth, Yet they did not overcome me.  
3 The sinners schemed behind my back; They prolonged their lawlessness."  
4 The righteous Lord cut in pieces the necks of sinners.  
5 Let all who hate Zion Be shamed and turned back.  
6 Let them become like grass on the housetops, Which withers before it is plucked up;  
7 Like grass with which the reaper does not fill his hand, Nor the gatherer of sheaves, his bosom;  
8 Neither do those who pass by say to them, "The Lord's blessing be upon you; In the Lord's name, we bless you."

(Begin here)

1 Out of the depths I have cried to You, O Lord;  
2 O Lord, hear my voice; Let Your ears be  
attentive To the voice of my supplication.  
3 If You, O Lord, should mark transgression, O  
Lord, who would stand?  
4 For there is forgiveness with You.  
5 Because of Your law, O Lord, I waited for  
You; My soul waited for Your word.  
6 My soul hopes in the Lord, From the morning  
watch until night; From the morning watch  
until night, Let Israel hope in the Lord.  
7 For with the Lord there is mercy, And with  
Him is abundant redemption;  
8 And He shall redeem Israel From all his  
transgressions.

## **A reading from the Acts of the Apostles (12)**

12 And when it was day, some of the Jews banded together and bound themselves under an oath, saying that they would neither eat nor drink till they had killed Paul.

13 Now there were more than forty who had formed this conspiracy.

14 They came to the chief priests and elders, and said, “We have bound ourselves under a great oath that we will eat nothing until we have killed Paul.

15 “Now you, therefore, together with the council, suggest to the commander that he be brought down to you tomorrow, as though you were going to make further inquiries concerning him; but we are ready to kill him before he comes near.”

16 So when Paul’s sister’s son heard of their ambush, he went and entered the barracks and told Paul.

**A Psalm for the End, for the sons of Korah (46)**

2 Oh, clap your hands, all you nations; Shout  
to God with the voice of rejoicing;

3 For the Lord Most High is fearsome, A great  
King over all the earth.

4 He subdued the peoples under us And the  
nations under our feet.

5 He chose us for His inheritance, Jacob's  
beauty, which He loved. (*Pause*)

**6 God ascended with a shout, The Lord with  
the sound of the trumpet.**

7 Sing praises to God; sing praises; Sing  
praises to our King; sing praises;

8 For God is King of all the earth; Sing praises  
with understanding.

9 God reigns over the nations; God sits on His  
holy throne.

10 The rulers of the people gather together  
With the God of Abraham, For God's  
mighty ones of the earth are greatly exalted.

## **A reading from the first universal epistle of John (5)**

- 13 These things I have written to you who believe in the name of the Son of God, that you may know that you have eternal life, and that you may continue to believe in the name of the Son of God.
- 14 Now this is the confidence that we have in Him, that if we ask anything according to His will, He hears us.
- 15 And if we know that He hears us, whatever we ask, we know that we have the petitions that we have asked of Him.
- 16 If anyone sees his brother sinning a sin which does not lead to death, he will ask, and He will give him life for those who commit sin not leading to death. There is sin leading to death. I do not say that he should pray about that.
- 17 All unrighteousness is sin, and there is sin not leading to death.
- 18 We know that whoever is born of God does not sin; but he who has been born of God keeps himself, and the wicked one does not touch him.
- 19 We know that we are of God, and the whole world lies under the sway of the wicked one.
- 20 And we know that the Son of God has come and has given us an understanding, that we may know Him who is true; and we are in Him who is true, in His Son Jesus Christ. This is the true God and eternal life.
- 21 Little children, keep yourselves from idols. Amen. ☉

## Gospel Psalm

- Alleluia. Alleluia. Lift up your gates, princes. Let the eternal gates be lifted up, and let the King of Glory enter!
- Alleluia, alleluia: Hampartzék, ishkhánk, ztroons tzer i ver. hampartztsin troonk havidenits, yev mdtse Takavor parats:
- Ալէլուիա, ալէլուիա: Համբարձէք, իշխանք, զդրունս ձեր ի վեր. համբարձցին դրունք յաւիտենից, եւ մտցէ թագաւոր փառաց:

## The Holy Gospel

**Deacon.** Orthi. (“Stand straight!”)

**Priest.** † Peace unto all.

**People.** And with your spirit.

**Deacon.** In awe, let us listen

**Priest.** To the Holy Gospel of Jesus Christ according to John (5).

**People.** Glory to you Lord our God.

**Deacon.** Pay attention.

**People.** God speaks.

## **Our Lord Jesus Christ:**

- 12 The next day a great multitude that had come to the feast, when they heard that Jesus was coming to Jerusalem,
- 13 took branches of palm trees and went out to meet Him, and cried out:  
“Hosanna!  
‘Blessed is He who comes in the name of the LORD!  
The King of Israel!’”
- 14 Then Jesus, when He had found a young donkey, sat on it; as it is written:
- 15 “Fear not, daughter of Zion;  
Behold, your King is coming,  
Sitting on a donkey’s colt.”
- 16 His disciples did not understand these things at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that these things were written about Him and that they had done these things to Him.
- 17 Therefore the people, who were with Him when He called Lazarus out of his tomb and raised him from the dead, bore witness.
- 18 For this reason the people also met Him, because they heard that He had done this sign.
- 19 The Pharisees therefore said among themselves, “You see that you are accomplishing nothing. Look, the world has gone after Him!”
- 20 Now there were certain Greeks among those who came up to worship at the feast.
- 21 Then they came to Philip, who was from Bethsaida of Galilee, and asked him, saying, “Sir, we wish to see Jesus.”
- 22 Philip came and told Andrew, and in turn Andrew and Philip told Jesus.
- 23 But Jesus answered them, saying, “The hour has come that the Son of Man should be glorified. ☉